



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 28 października 2022 r.  
(OR. en)

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2022/0288(COD)

---

---

14244/22  
ADD 1

UD 225  
CODEC 1640  
COARM 223  
CRIMORG 147  
ECOFIN 1118  
ENFOPOL 534  
IA 169  
JAI 1397  
MI 790

## WNIOSEK

---

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 27 października 2022 r.

Do: Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej

---

Nr dok. Kom.: COM(2022) 480 final

---

Dotyczy: ZAŁĄCZNIKI do wniosku dotyczącego ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie środków dotyczących przywozu, wywozu i tranzytu do broni palnej, jej istotnych komponentów oraz amunicji, wdrażające art. 10 Protokołu Narodów Zjednoczonych przeciwko nielegalnemu wytwarzaniu i obrotowi bronią palną, jej częściami i komponentami oraz amunicją, uzupełniającego Konwencję Narodów Zjednoczonych przeciwko międzynarodowej przestępczości zorganizowanej (protokół NZ w sprawie broni palnej), oraz ustanawiające zezwolenia na wywóz i środki dotyczące przywozu i tranzytu dla broni palnej, jej części i komponentów oraz amunicji (wersja przekształcona)

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2022) 480 final.

Zał.: COM(2022) 480 final

Bruksela, dnia 27.10.2022 r.  
COM(2022) 480 final

ANNEXES 1 to 5

## **ZAŁĄCZNIKI**

**do wniosku dotyczącego**

### **ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**w sprawie środków dotyczących przywozu, wywozu i tranzytu do broni palnej, jej istotnych komponentów oraz amunicji, wdrażające art. 10 Protokołu Narodów Zjednoczonych przeciwko nielegalnemu wytwarzaniu i obrotowi bronią palną, jej częściami i komponentami oraz amunicją, uzupełniającego Konwencję Narodów Zjednoczonych przeciwko międzynarodowej przestępczości zorganizowanej (protokół NZ w sprawie broni palnej), oraz ustanawiające zezwolenia na wywóz i środki dotyczące przywozu i tranzytu dla broni palnej, jej części i komponentów oraz amunicji (wersja przekształcona)**

{SEC(2022) 330 final} - {SWD(2022) 298 final} - {SWD(2022) 299 final}

## ZAŁĄCZNIK I

I: Wykaz broni palnej i amunicji zgodnie z dyrektywą (UE) 2021/555.

OPIS	KOD CN
<b>Kategoria A – Broń palna niedozwolona</b>	
(1) Wojskowe pociski o działaniu wybuchowym oraz ich wyrzutnie.	9301 10 00 9301 20 00 9306 90 10
(2) Samoczynna broń palna.	9301 90 00
(3) Broń palna ukryta pod postacią innego przedmiotu.	ex 9302 00 00 ex 9303 10 00 ex 9303 90 00 9301 90 00 ex 9303 20 10 ex 9303 20 95
(4) Amunicja z pociskami przeciwpancernymi, wybuchowymi lub zapalającymi oraz pociski dla takiej amunicji.	9306 30 30 9306 90 10 ex 9306 21 00
(5) Amunicja do pistoletów i rewolwerów z pociskami grzybkującymi (ang. expanding) oraz pociski dla takiej amunicji, oprócz broni dla myślistwa i strzelectwa sportowego dla osób uprawnionych do korzystania z niej.	ex 9306 30 10 9306 30 30
(6) Samoczynna broń palna, która została przerobiona na samopowtarzalną broń palną.	9301 90 00 ex 9302 00 00
(7) Każdy z poniższych rodzajów samopowtarzalnej broni palnej centralnego zapłonu:	
(a) krótka broń palna, pozwalająca na wystrzeliwanie ponad 21 nabojów bez przeładowania, jeżeli: – mechanizm ładujący o pojemności przekraczającej 20 nabojów stanowi część tej broni palnej lub – odłączalny mechanizm ładujący o pojemności przekraczającej	ex 9302 00 00

	20 nabojów jest do niej wprowadzony;	
	(b) długa broń palna, pozwalająca na wystrzeliwanie ponad 11 nabojów bez przeładowania, jeżeli: <ul style="list-style-type: none"> <li>– mechanizm ładujący o pojemności przekraczającej 10 nabojów stanowi część tej broni palnej lub</li> <li>– odłączalny mechanizm ładujący o pojemności przekraczającej 10 nabojów jest do niej wprowadzony.</li> </ul>	ex 9303 30 00 9301 90 00 ex 9303 90 00 ex 9303 20 10 ex 9303 20 95
(8)	Samopowtarzalna długa broń palna, to znaczy broń palna, która jest pierwotnie przeznaczona do strzelania z ramienia, którą można zmniejszyć do długości mniejszej niż 60 cm bez utraty funkcjonalności dzięki zastosowaniu kolby składanej lub teleskopowej lub kolby, którą można usunąć bez użycia narzędzi.	9301 90 00 ex 9303 20 10 ex 9303 20 95 ex 9303 30 00 ex 9303 90 00
(9)	Każda broń palna w niniejszej kategorii, która została przerobiona na broń do strzelania ślepymi nabojami, wystrzeliwania substancji drażniących, innych substancji aktywnych lub nabojów pirotechnicznych, lub na broń salutacyjną lub akustyczną.	9301 90 00 ex 9302 00 00 ex 9303 20 10 ex 9303 20 95 ex 9303 30 00 ex 9303 90 00
<b>Kategoria B – Broń palna, w przypadku której wymagane jest pozwolenie</b>		
(1)	Krótką broń palną powtarzalną.	ex 9302 00 00
(2)	Krótką broń palną jednostrzałową centralnego zapłonu.	ex 9302 00 00
(3)	Krótką broń palną jednostrzałową bocznego zapłonu, której całkowita długość nie przekracza 28 cm.	ex 9302 00 00
(4)	Samopowtarzalną długą broń palną, której mechanizm ładujący i komora mogą łącznie pomieścić więcej niż trzy naboje w przypadku broni palnej bocznego zapłonu, a ponad trzy, lecz mniej niż dwanaście nabojów w przypadku broni palnej centralnego zapłonu.	ex 9303 20 10 ex 9303 20 95 ex 9303 30 00 ex 9303 90 00

(5)	Samopowtarzalna krótka broń palna inna niż broń palna wymieniona w kategorii A pkt 7 lit. a).	ex 9302 00 00
(6)	Samopowtarzalna długa broń palna wymieniona w kategorii A pkt 7 lit. b), której mechanizm ładujący i komora nie mogą razem pomieścić więcej niż trzy naboje, w przypadku gdy mechanizm ładujący jest odłączalny lub w przypadku gdy nie jest pewne, czy broni tej nie można przerobić, za pomocą zwykłych narzędzi, na broń, której mechanizm ładujący i komora mogą pomieścić łącznie więcej niż trzy naboje.	ex 9303 20 10 ex 9303 20 95 ex 9303 30 00 ex 9303 90 00
(7)	Powtarzalna i samopowtarzalna długa broń palna z lufą o gładkim przewodzie, której długość nie przekracza 60 cm.	ex 9303 20 10 ex 9303 20 95
(8)	Każda broń palna w niniejszej kategorii, która została przerobiona na broń do strzelania ślepymi nabojami, wystrzeliwania substancji drażniących, innych substancji aktywnych lub nabojów pirotechnicznych, lub na broń salutacyjną lub akustyczną.	ex 9302 00 00 ex 9303 20 10 ex 9303 20 95 ex 9303 30 00 ex 9303 90 00
(9)	Samopowtarzalna broń palna do użytku cywilnego, która jest podobna do broni z mechanizmami automatycznymi, inna niż wymieniona w kategorii A pkt 6, 7 lub 8.	ex 9302 00 00 ex 9303 20 10 ex 9303 20 95 ex 9303 30 00 ex 9303 90 00
<b>Kategoria C – Broń palna i broń, w przypadku której wymagane jest oświadczenie</b>		
(1)	Powtarzalna długa broń palna inna niż wymieniona w kategorii B pkt 7.	ex 9303 20 95 ex 9303 30 00 ex 9303 90 00
(2)	Długa broń palna jednostrzałowa z lufą bruzdowaną.	ex 9303 20 95 ex 9303 30 00 ex 9303 90 00
(3)	Samopowtarzalna długa broń palna inna niż wymieniona w kategorii A lub B.	ex 9303 30 00 ex 9303 20 10 ex 9303 20 95

		ex 9303 90 00
(4)	Jednostrzałowa krótka broń palna bocznego zapłonu, której całkowita długość przekracza 28 cm.	ex 9302 00 00
(5)	Każda broń palna w niniejszej kategorii, która została przerobiona na broń do strzelania ślepymi nabojami, wystrzeliwania substancji drażniących, innych substancji aktywnych lub nabojów pirotechnicznych, lub na broń salutacyjną lub akustyczną.	ex 9303 20 10 ex 9303 20 95 ex 9303 30 00 ex 9303 90 00
(6)	Broń palna sklasyfikowana w kategorii A lub B, lub w niniejszej kategorii, która została pozbawiona cech użytkowych zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2015/2403.	ex 9304 00 00
(7)	Jednostrzałowa długa broń palna z lufą o gładkim przewodzie, wprowadzana do obrotu począwszy od dnia 14 września 2018 r.	9303 10 00 ex 9303 20 10 ex 9303 20 95

II: Broń palna i amunicja inne niż wymienione w części I oraz istotne komponenty.

(1)	Zbiory i przedmioty kolekcjonerskie o wartości historycznej. Antyki o wieku przekraczającym 100 lat.	ex 9705 10 00 ex 9706 10 00 ex 9706 90 00
(2)	Amunicja: nabój scalony lub jego komponenty, w tym łuski, spłonki, proch, kule lub pociski, używane w broni palnej, pod warunkiem że komponenty te również są objęte wymogiem uzyskania pozwolenia w danym państwie członkowskim.	ex 3601 00 00 9306 21 00 ex 9306 29 00 ex 9306 30 10 ex 9306 30 30 ex 9306 30 90 ex 9306 90 10 ex 9306 90 90
(3)	Wszelkie istotne komponenty broni palnej, nawet jej półfabrykaty.	ex 9305 10 00 ex 9305 20 00

		ex 9305 91 00
		ex 9305 99 00

III: Niemożliwa do przerobienia broń alarmowa i sygnałowa.

(1)	Niemożliwa do przerobienia broń alarmowa i sygnałowa, o której mowa w art. 8 niniejszego rozporządzenia.	ex 9303 90 00 ex 9304 00 00
-----	--	--------------------------------

Do celów niniejszego załącznika określenie:

- (a) „krótka broń palna” oznacza broń palną z lufą, której długość nie przekracza 30 centymetrów lub której całkowita długość nie przekracza 60 centymetrów;
  - (b) „długa broń palna” oznacza każdą broń palną inną niż krótka broń palna;
  - (c) „samoczynna broń palna” oznacza broń palną, która ładuje się automatycznie po każdorazowym oddaniu strzału i która może oddać więcej niż jeden strzał przy jednym uruchomieniu urządzenia spustowego;
  - (d) „samopowtarzalna broń palna” oznacza broń palną, która ładuje się automatycznie po każdorazowym oddaniu strzału i która może oddać tylko jeden strzał przy jednym uruchomieniu urządzenia spustowego;
  - (e) „powtarzalna broń palna” oznacza broń palną, która po oddaniu strzału może zostać ponownie naładowana ręcznie z magazynka lub bębna naboju;
  - (f) „jednostrzałowa broń palna” oznacza broń palną bez magazynka, którą ładuje się przed każdorazowym strzałem poprzez ręczne wprowadzenie naboju do komory lub wgłębienia na ładunek w części zamkowej lufy.
- (1) Na podstawie Nomenklatury scalonej towarów, określonej w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej.
  - (2) Jeżeli podany jest kod „ex”, to zakres ustala się przez zastosowanie kodu CN wraz z odpowiednim opisem.

## ZAŁĄCZNIK II

### Część I

*(wzór formularzy zezwolenia na przywóz)*

*(o którym mowa w art. 9 niniejszego rozporządzenia)*

Przy udzielaniu zezwoleń na przywóz państwa członkowskie będą się starały, by na formularzu był widoczny rodzaj wydawanego zezwolenia.

Niniejszy dokument stanowi zezwolenie na przywóz ważne we wszystkich państwach członkowskich Unii do daty jego wygaśnięcia.

UNIA EUROPEJSKA		PRZYWÓZ BRONI PALNEJ (rozporządzenie (UE) nr...)	
Rodzaj zezwolenia			
jednokrotne <input type="checkbox"/>		wielokrotne <input type="checkbox"/>	
Czy ma zastosowanie procedura tranzytu wewnętrznego przed przywozem? Tak <input type="checkbox"/>			
Czy ma zastosowanie procedura tranzytu zewnętrznego? Tak <input type="checkbox"/>			
Niemożliwa do przerobienia broń alarmowa i sygnałowa <input type="checkbox"/>		Broń palna pozbawiona cech użytkowych <input type="checkbox"/>	
1	1. Importer nr  (numer EORI, jeżeli dotyczy)	2. Numer identyfikacyjny zezwolenia <sup>1</sup>	3. Data ważności
<b>Zezwolenie</b>	5. Odbiorca(-cy) (numer EORI, jeżeli dotyczy)	4. Dane punktu kontaktowego	
	7. Agent(-enci) / przedstawiciel(e) nr  (jeżeli różny od importera) (numer EORI, jeżeli dotyczy)	6. Organ wydający	
	10. Odbiorca(-cy) końcowy(-wi) (jeżeli znany(-ni) w momencie dostawy) (numer EORI, jeżeli dotyczy)	8. Państwo(-wa) przywozu	Kod <sup>2</sup>
	13. Opis produktów	9. Państwo(-wa) wywozu i numer(y) zezwolenia(-leń) na wywóz	Kod <sup>2</sup>
	13a. Oznakowanie	11. Państwa trzecie tranzytu (jeżeli dotyczy)	Kod <sup>2</sup>
		12. Państwo(-wa) członkowskie planowanego zgłoszenia do procedury celnej przywozu	Kod <sup>2</sup>
		14. Kod systemu zharmonizowanego lub Nomenklatury scalonej (jeżeli dotyczy, kod 8-cyfrowy)	
		15. Waluta i wartość	16. Ilość produktów

<sup>1</sup> Wypełnia właściwy organ.

<sup>2</sup> Zob. rozporządzenie Rady (WE) nr 1172/95 (Dz.U. L 118 z 25.5.1995, s. 10).

	17. Końcowe przeznaczenie	18. Data zawarcia umowy (jeżeli ma zastosowanie)	19. Procedura celna przywozu
	20. Dodatkowe informacje wymagane przez ustawodawstwo krajowe (do określenia w formularzu)		
	Miejsce przeznaczone do nadruku informacji według uznania państw członkowskich		
		Wypełnia organ wydający	
	Podpis	Pieczęć	
	Organ wydający		
	Miejsce i data		

**UNIA EUROPEJSKA**

<b>Zezwolenie</b>	1a. (dla każdego odbiorcy wypełnia się oddzielny formularz)	1. Importer	2. Numer identyfikacyjny	9. Państwo przywozu i numer zezwolenia na przywóz	
			5. Odbiorca		
		13.1. Opis produktów	14. Kod towaru (jeżeli dotyczy, kod 8-cyfrowy)		
		13a. Oznakowanie	15. Waluta i wartość	16. Ilość produktów	
		13.2. Opis produktów	14. Kod towaru (jeżeli dotyczy, kod 8-cyfrowy)		
		13a. Oznakowanie	15. Waluta i wartość	16. Ilość produktów	
		13.3. Opis produktów	14. Kod towaru (jeżeli dotyczy, kod 8-cyfrowy)		
		13a. Oznakowanie	15. Waluta i wartość	16. Ilość produktów	
		13.4. Opis produktów	14. Kod towaru (jeżeli dotyczy, kod 8-cyfrowy)		
		13a. Oznakowanie	15. Waluta i wartość	16. Ilość produktów	
	13.5. Opis produktów	14. Kod towaru (jeżeli dotyczy, kod 8-cyfrowy)			

	13a. Oznakowanie	15. Waluta i wartość	16. Ilość produktów
	13.6. Opis produktów	14. Kod towaru (jeżeli dotyczy, kod 8-cyfrowy)	
	13a. Oznakowanie	15. Waluta i wartość	16. Ilość produktów
<p>Uwaga: Dla każdego odbiorcy wypełnia się oddzielny formularz według wzoru 1a. W części 1 kolumny 22 należy wskazać ilość nadal dostępną, a w części 2 kolumny 22 – ilość, o jaką pomniejszył się zasób.</p>			

21. Ilość/wartość netto (masa netto/inna jednostka ze wskazaniem jednostki)		23. Słownie wykorzystano ilość/wartość	24. Dokument celny (rodzaj i numer) lub wyciąg (nr) i data wywozu	25. Państwo członkowskie, nazwisko i podpis, pieczęć potwierdzająca pomniejszenie zasobu
22. W ujęciu liczbowym				
1				
2				
1				
2				
1				
2				
1				
2				
1				
2				

1			
2			
1			
2			

## Część II

*(o której mowa w art. 10 niniejszego rozporządzenia)*

Zgłoszenie przywozowe do odprawy czasowej ma zawierać informacje dotyczące danej broni palnej. Do informacji tych muszą należeć w szczególności:

- dane broni palnej obejmujące imię i nazwisko lub nazwę producenta lub oznaczenie handlowe, państwo lub miejsce wytwarzania, numer seryjny i rok wytworzenia – jeśli nie został zawarty w numerze seryjnym – oraz model, o ile to możliwe;
- datę i niepowtarzalny numer referencyjny pozwolenia na dysponowanie prawem własności lub na posiadanie broni palnej oraz zezwolenia na wywóz z państwa niebędącego członkiem UE.

## ZALĄCZNIK III

### Część I

*(wzór formularzy zezwolenia na wywóz)*

*(o którym mowa w art. 14 niniejszego rozporządzenia)*

Przy udzielaniu zezwoleń na wywóz państwa członkowskie będą się starały, by na formularzu był widoczny rodzaj wydawanego zezwolenia.

Niniejszy dokument stanowi zezwolenie na wywóz ważne we wszystkich państwach członkowskich Unii do daty jego wygaśnięcia.

UNIA EUROPEJSKA		WYWÓZ BRONI PALNEJ (rozporządzenie (UE) nr...)		
Rodzaj zezwolenia				
jednokrotne <input type="checkbox"/>		wielokrotne <input type="checkbox"/>		
Czy ma zastosowanie procedura tranzytu wewnętrznego po wywozie?    tak <input type="checkbox"/>				
Niemożliwa do przerobienia broń alarmowa i sygnałowa <input type="checkbox"/>		Broń palna pozbawiona cech użytkowych <input type="checkbox"/>		
1	1. Eksporter nr	2. Numer identyfikacyjny zezwolenia <sup>3</sup>	3. Data ważności	
<b>Zezwolenie</b>	(numer EORI, jeżeli dotyczy)	4. Dane punktu kontaktowego		
	5. Odbiorca(-cy) (numer EORI, jeżeli dotyczy)	6. Organ wydający		
	7. Agent(-enci) / przedstawiciel(e) nr	8. Państwo(-wa) wywozu		
	(jeżeli różny od eksportera) (numer EORI, jeżeli dotyczy)	Kod <sup>4</sup>		
	9. Państwo(-wa) przywozu i numer(y) zezwolenia(zezwoleń) na przywóz	Kod <sup>4</sup>		
	10. Odbiorca(-cy) końcowy(-wi) (jeżeli znany(-ni) w momencie dostawy) (numer EORI, jeżeli dotyczy)	11. Państwa trzecie tranzytu (jeżeli dotyczy)	Kod <sup>4</sup>	
	13. Opis produktów	12. Państwo(-wa) członkowskie planowanego zgłoszenia do procedury wywozu	Kod <sup>4</sup>	
	13a. Oznakowanie	14. Kod systemu zharmonizowanego lub Nomenklatury scalonej (jeżeli dotyczy, kod 8-cyfrowy)		
		15. Waluta i wartość	16. Ilość produktów	

<sup>3</sup> Wypełnia właściwy organ.

<sup>4</sup> 2 Zob. rozporządzenie Rady (WE) nr 1172/95 (Dz.U. L 118 z 25.5.1995, s. 10).

	17. Końcowe przeznaczenie	18. Data zawarcia umowy (jeżeli ma zastosowanie)	19. Procedura celna wywozu	
	20. Dodatkowe informacje wymagane przez ustawodawstwo krajowe (do określenia w formularzu)			
	Miejsce przeznaczone do nadruku informacji według uznania państw członkowskich			
		Wypełnia organ wydający		
	Podpis	Pieczęć		
	Organ wydający			
	Miejsce i data			
<b>UNIA EUROPEJSKA</b>				
<b>Zezwolenie</b>	1a. (dla każdego odbiorcy wypełnia się oddzielny formularz)	1. Eksporter	2. Numer identyfikacyjny	9. Państwo przywozu i numer zezwolenia na przywóz
			5. Odbiorca	
		13.1. Opis produktów	14. Kod towaru (jeżeli dotyczy, kod 8-cyfrowy)	
		13a. Oznakowanie	15. Waluta i wartość	16. Ilość produktów
		13.2. Opis produktów	14. Kod towaru (jeżeli dotyczy, kod 8-cyfrowy)	
		13a. Oznakowanie	15. Waluta i wartość	16. Ilość produktów
		13.3. Opis produktów	14. Kod towaru (jeżeli dotyczy, kod 8-cyfrowy)	
		13a. Oznakowanie	15. Waluta i wartość	16. Ilość produktów
		13.4. Opis produktów	14. Kod towaru (jeżeli dotyczy, kod 8-cyfrowy)	
		13a. Oznakowanie	15. Waluta i wartość	16. Ilość produktów
		13.5. Opis produktów	14. Kod towaru (jeżeli dotyczy, kod 8-cyfrowy)	

	13a. Oznakowanie	15. Waluta i wartość	16. Ilość produktów
	13.6. Opis produktów	14. Kod towaru (jeżeli dotyczy, kod 8-cyfrowy)	
	13a. Oznakowanie	15. Waluta i wartość	16. Ilość produktów
<p>Uwaga: Dla każdego odbiorcy wypełnia się oddzielny formularz według wzoru 1a. W części 1 kolumny 22 należy wskazać ilość nadal dostępną, a w części 2 kolumny 22 – ilość, o jaką pomniejszył się zasób.</p>			

21. Ilość/wartość netto (masa netto/inna jednostka ze wskazaniem jednostki)		23. Słownie wykorzystano ilość/wartość	24. Dokument celny (rodzaj i numer) lub wyciąg (nr) i data wywozu	25. Państwo członkowskie, nazwisko i podpis, pieczęć potwierdzająca pomniejszenie zasobu
22. W ujęciu liczbowym				
1				
2				
1				
2				
1				
2				
1				
2				
1				
2				

1			
2			
1			
2			

## Część II

### *(o której mowa w art. 17 niniejszego rozporządzenia)*

Zgłoszenie wywozowe do wywozu czasowego i do powrotnego wywozu ma zawierać informacje dotyczące danej broni palnej. Do informacji tych muszą należeć w szczególności:

dane broni palnej obejmujące imię i nazwisko lub nazwę producenta lub oznaczenie handlowe, państwo lub miejsce wytwarzania, numer seryjny i rok wytworzenia – jeśli nie został zawarty w numerze seryjnym – oraz model, o ile to możliwe;

datę i niepowtarzalny numer referencyjny pozwolenia na bycie właścicielem lub posiadanie broni palnej oraz zezwolenia na wywóz z państwa niebędącego członkiem UE.

## **ZALĄCZNIK IV**

### ***Certyfikat użytkownika końcowego***

Certyfikat użytkownika końcowego musi zawierać co najmniej następujące informacje:

- (a) dane eksportera (w tym imię i nazwisko lub nazwa, adres, nazwa firmy oraz numer rejestracyjny przedsiębiorstwa, jeżeli jest dostępny);
- (b) dane użytkownika końcowego (w tym imię i nazwisko lub nazwa, adres, nazwa firmy oraz numer rejestracyjny przedsiębiorstwa, jeżeli jest dostępny). W przypadku wywozu do prywatnego przedsiębiorstwa, które odsprzedaje towary na rynku lokalnym, do celów niniejszego rozporządzenia przedsiębiorstwo to będzie traktowane jako użytkownik końcowy. Nie uniemożliwia to państwom członkowskim oceniania wniosków o udzielenie zezwolenia dotyczących wywozu do odsprzedawców w inny sposób niż wniosków o udzielenie zezwolenia dotyczących wywozu do użytkowników końcowych;
- (c) państwo końcowego przeznaczenia;
- (d) opis towarów, w tym – jeżeli jest dostępny – numer umowy lub numer zamówienia;
- (e) w stosownych przypadkach – ilość lub wartość towarów przeznaczonych na wywóz;
- (f) podpis, imię i nazwisko lub nazwa oraz funkcję użytkownika końcowego;
- (g) nazwa właściwego organu krajowego w państwie będącym miejscem przeznaczenia;
- (h) certyfikat wydany przez właściwy organ krajowy zgodnie z praktyką krajową (zawierający datę, imię i nazwisko, funkcję i oryginalny podpis urzędnika wydającego certyfikat);
- (i) data wydania certyfikatu użytkownika końcowego;
- (j) w stosownych przypadkach – niepowtarzalny numer identyfikacyjny lub numer umowy odnoszące się do certyfikatu użytkownika końcowego;
- (k) zobowiązanie do tego, że dane produkty nie będą powrotnie wywożone bez wyraźnej zgody państwa członkowskiego wydającego zezwolenie na wywóz oraz do tego, że produkty te będą wykorzystywane wyłącznie do celów cywilnych;
- (l) w stosownych przypadkach, dane odnośnego pośrednika (w tym imię i nazwisko lub nazwa, adres, nazwa firmy oraz numer rejestracyjny przedsiębiorstwa, jeżeli jest dostępny).

## ZAŁĄCZNIK V

### *Tabela korelacji*

Rozporządzenie (UE) nr 258/2012	Niniejsze rozporządzenie
art. 1	art. 1
art. 2 wyrażenie wprowadzające	art. 2 wyrażenie wprowadzające
art. 2 pkt 1	art. 2 pkt 1
art. 2 pkt 2	-
-	art. 2 pkt 2
art. 2 pkt 3	art. 2 pkt 3
-	art. 2 pkt 4
-	art. 2 pkt 5
art. 2 pkt 4	art. 2 pkt 6
art. 2 pkt 5	art. 2 pkt 7
-	art. 2 pkt 8
art. 2 pkt 7	art. 2 pkt 9
art. 2 pkt 9	art. 2 pkt 10
-	art. 2 pkt 11
-	art. 2 pkt 12
-	art. 2 pkt 13
-	art. 2 pkt 14
-	art. 2 pkt 15
-	art. 2 pkt 16
-	art. 2 pkt 17
-	art. 2 pkt 18
-	art. 2 pkt 19
art. 2 pkt 10	art. 2 pkt 20

-	art. 2 pkt 20
-	art. 2 pkt 21
-	art. 2 pkt 22
-	art. 2 pkt 23
art. 2 pkt 6	art. 2 pkt 24
-	art. 2 pkt 25
art. 2 pkt 8	art. 2 pkt 26
-	art. 2 pkt 27
-	art. 2 pkt 28
-	art. 2 pkt 29
-	art. 2 pkt 30
-	art. 2 pkt 31
art. 2 pkt 14	art. 2 pkt 32
art. 2 pkt 11	art. 2 pkt 33
-	art. 2 pkt 34
-	art. 2 pkt 35
	art. 2 pkt 36
art. 2 pkt 12	-
-	art. 2 pkt 37
-	art. 2 pkt 38
-	art. 2 pkt 39
art. 2 pkt 13	art. 2 pkt 40
art. 2 pkt 15	art. 2 pkt 41
art. 2 pkt 16	art. 2 pkt 42
-	art. 2 pkt 43
-	art. 2 pkt 44
-	art. 2 pkt 45

-	art. 2 pkt 46
-	art. 2 pkt 47
-	art. 2 pkt 48
-	art. 2 pkt 49
art. 3 ust. 1 lit. a), c) i f)	art. 3 ust. 1 lit. a), b) i c)
art. 3 ust. 1 lit. b), d) i e)	-
art. 3 ust. 2	-
-	art. 4
-	art. 5
-	art. 6
-	art. 7
-	art. 8
-	art. 9
-	art. 10
-	art. 11
-	art. 12
-	art. 13
-	art. 14 ust. 1 zdanie pierwsze
art. 4 ust. 1 zdanie pierwsze i drugie	art. 14 ust. 1 zdanie drugie i trzecie
-	art. 14 ust. 1 zdanie czwarte
art. 4 ust. 2	-
-	art. 14 ust. 2
-	art. 14 ust. 3
art. 4 ust. 3	art. 14 ust. 4
art. 5	art. 35 ust. 1 wyrażenie wprowadzające oraz lit. a)
-	art. 35 ust. 1 lit. b) i c)

art. 6	art. 36
art. 7 ust. 1	art. 15 ust. 1
art. 7 ust. 2	-
art. 7 ust. 3	art. 15 ust. 2
-	art. 15 ust. 3
art. 7 ust. 4	art. 15 ust. 4
art. 7 ust. 5 zdanie pierwsze	art. 15 ust. 5 zdanie pierwsze
-	art. 15 ust. 5 zdanie drugie
art. 7 ust. 5 zdanie drugie	art. 15 ust. 5 zdanie trzecie
art. 7 ust. 6	art. 15 ust. 6 zdanie pierwsze
-	art. 15 ust. 7
-	art. 15 ust. 8
art. 8	art. 16 pkt 1 i 2
-	art. 16 ust. 3
art. 9	art. 17 pkt 1 i 2
-	art. 17 pkt 3
art. 10	art. 18
art. 11 ust. 1 lit. a)	art. 19 ust. 1 lit. a) część pierwsza
-	art. 19 ust. 1 lit. a) część druga
art. 11 ust. 1 lit. b)	art. 19 ust. 1 lit. b)
art. 11 ust. 1 zdanie ostatnie	art. 19 ust. 1 zdanie ostatnie
-	art. 19 ust. 2
art. 11 ust. 2	art. 19 ust. 3
-	art. 19 ust. 4
-	art. 19 ust. 5
art. 11 ust. 3	art. 19 ust. 6
art. 11 ust. 4	art. 19 ust. 7

-	art. 19 ust. 8
art. 12 zdanie pierwsze i drugie	art. 26 ust. 1
art. 12 zdanie trzecie	art. 26 ust. 2
-	art. 20 ust. 1
-	art. 20 ust. 2 zdanie pierwsze
art. 13 ust. 1	art. 20 ust. 2 zdanie ostatnie
art. 13 ust. 2 i 3	-
-	art. 21
art. 14	art. 30
art. 15	art. 31
art. 16	art. 32 ust. 1
-	art. 32 ust. 2
art. 17 ust. 1	art. 24 ust. 1 zdanie pierwsze
-	art. 24 ust. 1, zdanie drugie i trzecie
art. 17 ust. 2	art. 24 ust. 2
-	art. 24 ust. 3
art. 17 ust. 3	art. 24 ust. 4
-	art. 24 ust. 4 dwa ostatnie zdania
art. 17 ust. 4	art. 24 ust. 4
-	art. 22 ust. 1
art. 18 ust. 1	art. 22 ust. 2
art. 18 ust. 2	art. 22 ust. 3
-	art. 22 ust. 4
-	art. 22 ust. 5
-	art. 22 ust. 6
art. 19 ust. 1	-
-	art. 23 ust. 1, 2 i 3

art. 19 ust. 2	art. 23 ust. 4
-	art. 25
-	art. 27
-	art. 28
-	art. 29
art. 20	art. 33
art. 21 ust. 1	art. 34 ust. 1
art. 21 ust. 2 lit., pierwsza część zdania pierwszego	art. 34 ust. 2 wyrażenie wprowadzające
-	art. 34 ust. 2 lit. a)
-	art. 34 ust. 2 lit. b)
art. 21 ust. 2 zdanie drugie	art. 34 ust. 2 zdanie ostatnie
art. 21 ust. 3	art. 34 ust. 3
-	art. 34 ust. 3 zdanie ostatnie
-	art. 37
-	art. 38
-	art. 39
art. 22 zdanie pierwsze	art. 40 zdanie pierwsze
art. 22 zdanie drugie i trzecie	-
art. 22 zdanie ostatnie	art. 40 zdanie ostatnie
załącznik I	załącznik I
-	załącznik II
załącznik II	załącznik III część pierwsza
-	załącznik III część druga
-	załącznik IV
-	załącznik V